

LED-FEUCHTRAUMLEUCHTE / LED MOISTURE-PROOF LIGHT / ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE

GB IE NI MT
LED MOISTURE-PROOF LIGHT
Operation and Safety Notes

DE AT CH BE
LED-FEUCHTRAUMLEUCHTE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

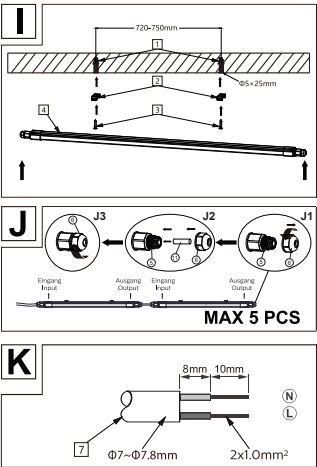
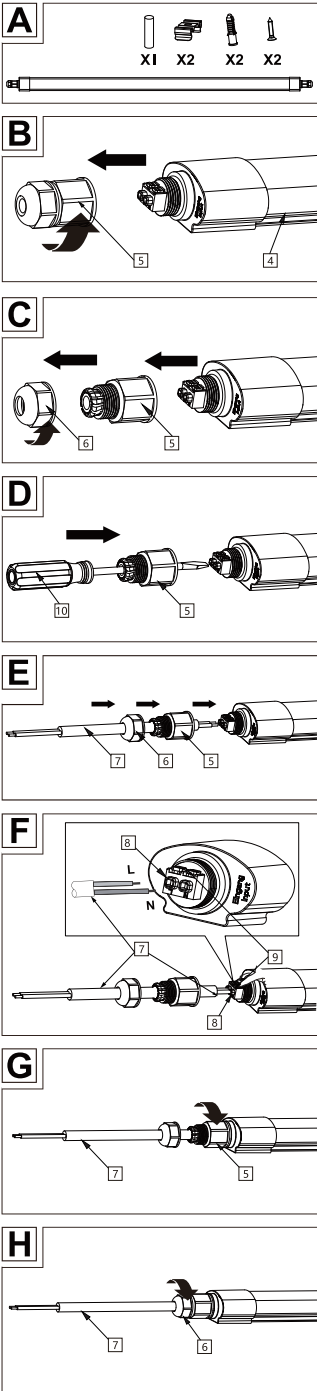
FR CH BE
ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE
LED-LAMP VOOR VOCHTIGE RUIMTEN
Bedienings- en veiligheidsinstructies

IT CH MT
LAMPADA A LED PER AMBIENTI UMIDI
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

ES
LUMINARIA ESTANCA LED
Instrucciones de utilización y de seguridad

PT
LÂMPADA LED PARA ESPAÇOS HÚMIDOS
Instruções de utilização e de segurança



List of pictograms used	
	Alternating current/ voltage
	Protection class II
	For indoor use only.
	Please note the product is not dimmable.
	Dust-tight/water jet protected (IP65)
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	Power of LED light module
	Color Rendering Index of LED light module
	Lumen of LED light module

Color temperature of LED light module

LED MOISTURE-PROOF LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 494751_2504.

● Proper use

The product is intended for providing illumination and for mounting on walls.

For indoor use only! This product is only suitable for private use in dry indoor rooms. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. The product can be mounted on all normally flammable surfaces. This product is intended for use only in a domestic, private household environment.

● Scope of delivery

- 1 LED Moisture-Proof Light
- 2 Mounting clamps
- 2 Wall plugs
- 2 Screws
- 1 End stopper
- 1 Instruction manual

● Description of parts

- 1 Dowels
- 2 Mounting clamps
- 3 Screws
- 4 LED Light
- 5 Locking nut (cable outlet)
- 6 Locking nut cap
- 7 Mains connection cable (external)
- 8 Push in terminal block
- 9 Button of terminal block
- 10 Screw driver (not include)
- 11 End stopper

● Technical data

LED Moisture-Proof Light Model	HG13665
Number:	
Operating voltage:	230V~ 50 Hz
Rated power:	max. 34W
GS certified	
Protection class:	II/
IP rating:	IP65

This product contains a light source of energy efficiency class “F”.

● Safety instructions



WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy. The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.

WARNING! DANGER OF EXPLOSION!

- Do not operate the product in potentially explosive environments in which there are inflammable vapours, gases or dusts.
- Do not expose the product to direct sunlight, rain, snow or ice. Failure to observe this instruction may result in damage to the product.
- Do not attach the product to damp or conductive substrates.
- Only for installations out of normal reach.
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The built-in LED module and built-in LED driver cannot be replaced.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

CAUTION! Risk of burn injuries!

- To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.
- The accessible surface, is very hot when the lamp is operating.
- This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres).

To avoid danger to life from electric shock

- Always check the product for damage before connecting it to the mains supply. Never use the product if it shows any signs of damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please contact the Service Centre or an electrician.

- Before installation, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
- The basic insulated cables of the permanent wiring must be fitted with additional insulation.
- Use double insulated cables from the connection point to the light. The basic insulation must be sufficiently short so that the basic insulation does not come into contact with the mounting surface or any screws.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.
- If the external flexible cable or cord of this luminary is damaged, it shall be replaced by a special cord or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent.
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see Technical data).

Avoid danger of fire and injury

RISK OF INJURY!

- Check every LED and lampshade for damage immediately upon unpacking. Do not fit the product if the LEDs or lampshades are faulty. If they are, contact the service point for a replacement.

WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY! DANGER OF INJURY! Important:

- The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and

the connection regulations. Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result. If necessary, check the wall using a suitable detector before you drill.

- Do not use this product for dimmers or electronic switches.
- This light is not suitable for emergency operation.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.
- The product is not dimmable.

● **Preparation**

● **Required tools and material**

- The tools and materials specified are not included.
- This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.
- H05RN-F cable in required length with wire end
- Ferrules (minimum cross-section 2 × 1.0 mm²)
- Pencil/marking tool
- Voltage tester
- Cross-tip screwdriver
- Electric drill
- Edge cutter
- Drill (Ø 5 mm)
- Slotted head screwdriver

● **Installation**

- Remove all packaging materials from the product.
1. Loosen the locking nut **[5]** on the cable outlet (see Fig. B).

2. Loosen the Cap **[6]** on the locking nut **[5]** (see Fig. C).
3. Insert screw driver **[10]** into the locking nut **[5]** (see Fig. D).
4. Guide the mains connection cable (external) **[7]** through the cap **[6]** and locking nut **[5]** (see Fig. E). Make sure that the double isolation of the mains connection cable (external) **[7]** can reach the terminal block **[8]** (see Fig. E).
5. Remove 20 mm of the insulation from the phase conductors of the mains supply cables (see Fig. K). Connect the mains connection cable (external) **[7]** to the terminal block **[8]** by pressing the button of terminal block **[9]** (see Fig. F). Be sure that the colours of the connected lines match (L or 2 = black or brown, N or 1 = blue or white). Caution: Make sure that no copper wire is exposed after the connection and no part of the insulation reaches into the terminals. Protection class 2: This light is specially insulated and must not be connected to a protective conductor.
6. Screw the locking nut **[5]** on the cable outlet tight. Make sure that the rubber seal tightly surrounds the mains connection cable (external) **[7]** (see Fig. G).
7. Screw the cap **[6]** on the locking nut **[5]** tight (see Fig. H).
8. Mark the drill holes with 720-750mm distance between them.
9. Now drill the mounting holes (Ø 5mm, 25mm deep). Be sure not to damage the mains cable.
10. Insert the dowels **[1]** into the drilled holes. Secure the mounting clamps **[2]** using the screws **[3]** provided (see Fig. I).
11. Attach the LED light **[4]** to the secure mounting clamps. Ensure the light **[4]** is correctly seated (see. Fig. I).

12. Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box. The product is now ready to use.
- Caution:** If the locking nut **[5]**'s membrane is pried with a screwdriver, and there is no power cable attached, a end stopper **[11]** should be placed in the hole to prevent water from entering. Installation steps as following;
- Loosen the Cap **[6]** on the locking nut **[5]** (see Fig. J1).
 - Insert the end stopper **[11]** into the center hole of the locking nut **[5]** aims to avoid water droplet go into the lamp. (see Fig. J2)
 - Screw the cap **[6]** on the locking nut **[5]** tight (see Fig. J3).

● **Connecting several LED lights together**



CAUTION! Ensure that all the LED lights are connected before you replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

- Connect max 5 LED lights of the same model in a series to each other (See Fig. J).

● **Maintenance and Cleaning**

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK!

- Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
- For reasons of electrical safety, the product must never be cleaned with water or other fluids or be immersed in water.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY AND DAMAGE!

- Do not use solvents, petrol etc.

1. Allow the product to cool down completely.
2. Clean the product on the outside only, using a dry, lint-free cloth.

● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries,

rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 494751_2504) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.gb

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland
E-Mail: owim@lidl.ni

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.mt



Legende der verwendeten Piktogramme	
	Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse II
	Nur im Innenbereich verwenden.
	Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht dimmbar ist.
	Staubdicht/Schutz gegen Wasserstrahl (IP65)
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen
	Stromversorgung des LED-Lichtmoduls
	Farbwiedergabeindex des LED-Lichtmoduls
	Lumen des LED-Lichtmoduls
	Farbtemperatur des LED-Lichtmoduls

LED- FEUCHTRAUMLEUCHTE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 494751_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● **Bestimmungsge- mäßة Verwendung**

Das Produkt wird zur Beleuchtung und zur Wandmontage verwendet.



Nur im Innenbereich verwenden! Dieses Produkt eignet sich nur für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen. Das Produkt dient nicht dem kommerziellen Einsatz oder dem Einsatz in anderen Anwendungen. Das Produkt kann an allen normal entflammbaren Oberflächen montiert werden. Dieses Produkt dient nur dem Einsatz in einem privaten Haushalt.

● **Lieferumfang**

- 1 LED-Feuchtraumleuchte
- 2 Montageklemmen
- 2 Dübel
- 2 Schrauben
- 1 Endstopfen
- 1 Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**

- 1** Dübel
- 2** Montageklemmen
- 3** Schrauben
- 4** LED-Licht
- 5** Sicherungsmutter (Kabelaustritt)
- 6** Kappe für Sicherungsmutter
- 7** Netzkabel (extern)
- 8** Anschlussblock zum Eindrücken
- 9** Taste des Anschlussblocks
- 10** Schraubendreher (nicht enthalten)
- 11** Endstopfen

● **Technische Daten**

LED-Feuchtraumleuchte	
Modell Nr.:	HG13665
Betriebsspannung:	230V~ 50Hz
Nennleistung:	max. 34 W
GS-zertifiziert	
Schutzklasse:	II/III

IP-Bewertung:	IP65
---------------	------

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.

● **Sicherheitshinweise**



! WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR BABYS UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder in Anwesenheit von Verpackungsmaterial niemals allein und unbeaufsichtigt. Es besteht immer Erstickungsgefahr, wenn Kinder mit Verpackungsmaterial spielen. Kinder unterstützen Risiken häufig. Halten Sie Kinder immer von Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Das Recht auf einen Garantieanspruch erlischt bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung aufgetreten sind! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitsempfehlungen wird keine Haftung übernommen!
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Nutzererwartung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden. Kinder sind sich der

Gefahren in Verbindung mit der Handhabung elektrischer Produkte nicht bewusst.



! WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Betreiben Sie das Produkt nicht in potenziell explosionsfähigen Umgebungen, in denen entflammbare Dämpfe, Gase oder Stäube vorhanden sind.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht, Regen, Schnee oder Eis aus. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung könnte das Produkt beschädigt werden.
- Bringen Sie das Produkt nicht an feuchten oder leitfähigen Untergründen an.
- Nur für Installationen außerhalb der normalen Reichweite.
- Führen Sie nicht eigenständig Änderungen oder Reparaturen am Produkt aus. Das integrierte LED-Modul und der integrierte LED-Treiber könne nicht ersetzt werden.
- Falls die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.



! VORSICHT! Verbrennungsgefahr!

- Verhindern Sie Verbrennungen, indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ausgeschaltet ist und sich mindestens 15 Minuten abgekühlt hat, bevor Sie es anfassen. Das Produkt kann sehr heiß werden.
- Die zugängliche Oberfläche ist sehr heiß, wenn die Lampe in Betrieb ist.
- Dieses Produkt dient der allgemeinen Beleuchtung (explosive Atmosphären bspw. ausgenommen).



Zur Vermeidung von Lebensgefahr durch Stromschlag

- Prüfen Sie das Produkt vor Anschluss an die Stromversorgung immer auf Schäden. Verwenden Sie das Produkt niemals, falls es Anzeichen von Schäden aufweist.
- Wenden Sie sich im Falle von Schäden, Reparaturen oder anderen Problemen mit dem Produkt an das Kundencenter oder einen Elektriker.
- Schalten Sie vor der Montage den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Schraubsicherungen im Sicherungskasten.
- Die grundlegenden isolierten Kabel der festen Verdrahtung müssen mit zusätzlicher Isolierung versehen werden.
- Nutzen Sie zweifach isolierte Kabel vom Anschlusspunkt an der Lampe. Die Basisisolierung muss ausreichend kurz sein, damit die Basisisolierung die Montagefläche oder Schrauben nicht berührt.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel und stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn die äußere flexible Leitung dieses Produkts beschädigt ist, darf sie nur durch eine spezielle Leitung ersetzt werden, die ausschließlich über den Hersteller oder seinen Servicevertreter erhältlich ist.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (siehe technische Daten).



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jede LED und den Lampenschirm auf Beschädigungen. Installieren Sie das Produkt nicht, falls LEDs oder der Lampenschirm defekt sind. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.



! WARNUNG! STROMSCHLAGEFAHR! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN! VERLETZUNGSGEFAHR! Wichtig:

- Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Elektriker oder einer anderen zur Durchführung elektrischer Installationen ausgebildeten Person vorgenommen werden. Diese Person muss mit den Eigenschaften des Produkts und den Anschlussvorschriften vertraut sein. Achten Sie darauf, nicht in Strom-, Gas- oder Wasserleitungen in der Wand zu bohren. Beachten Sie immer sämtliche Sicherheitshinweise in der Anleitung der Bohrmaschine. Andernfalls drohen aufgrund von Stromschlag (tödliche) Verletzungen. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dimmer oder elektronische Schalter.
- Dieses Produkt eignet sich nicht für den Notbetrieb.
- Reduzieren Sie die Strangulationsgefahr des an diese Lampe angeschlossenen flexiblen Kabels, indem Sie es effektiv an der Wand befestigen, wenn sich die Verkabelung in Reichweite befindet.

- Das Produkt ist nicht dimmbar.

● **Vorbereitung**

● **Benötigte Werkzeuge und Materialien**

- Die angegebenen Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Diese Informationen und die Werte sind nicht bindend und werden nur als Referenz bereitgestellt. Die Natur des Materials wird je nach den örtlichen Bedingungen ermittelt.
 - H05RN-F-Kabel in erforderlicher Länge mit
 - Aderhülsen am Drahtende (Mindestquerschnitt 2 × 1,0 mm²)
 - Stift/Marker
 - Spannungsprüfer
 - Kreuzschraubendreher
 - Elektrobohrer
 - Kantenschneider
 - Bohrer (Ø 5 mm)
 - Schlitzschraubendreher

● **Montage**

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien vom Produkt.

1. Lösen Sie die Sicherungsmutter **5** am Kabelaustritt (siehe Abb. B).
2. Lösen Sie die Kappe **6** auf der Sicherungsmutter **5** (siehe Abb. C).
3. Stecken Sie den Schraubendreher **10** in die Sicherungsmutter **5**
4. Führen Sie das Netzkabel (extern) **7** durch die Kappe **6** und die Sicherungsmutter **5** (siehe Abb. E). Achten Sie darauf, dass die doppelte Isolierung des Netzkabels (extern) **7** den Anschlussblock **8** erreichen kann (siehe Abb. E).

5. Entfernen Sie 20 mm der Isolierung von den Phasenleitern der Stromversorgungskabel (siehe Abb. K). Schließen Sie das Netzkabel (extern) **7** an den Anschlussblock **8** an, indem Sie die Taste des Anschlussblocks **9** drücken (siehe Abb. F). Achten Sie darauf, dass die Farben der angeschlossenen Leitungen übereinstimmen (L oder 2 = Schwarz oder Braun, N oder 1 = Blau oder Weiß). Achtung: Achten Sie darauf, dass nach dem Anschluss kein Kupferdraht freiliegt und kein Teil der Isolierung in die Klemmen reicht. Schutzklasse 2: Die Lampe ist speziell isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
6. Schrauben Sie die Sicherungsmutter **5** am Kabelaustritt fest. Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung sicher rund um das Netzkabel (extern) **7** anliegt (siehe Abb. G).
7. Schrauben Sie die Kappe **6** auf der Sicherungsmutter **5** fest (siehe Abb. H).
8. Markieren Sie die Bohrlöcher mit 720 bis 750 mm Abstand dazwischen.
9. Bohren Sie nun die Montagelöcher (Ø 5 mm, 25 mm tief). Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen.
10. Stecken Sie die Dübel **1** in die gebohrten Löcher. Sichern Sie die Montageklemmen **2** mit den mitgelieferten Schrauben **3** (siehe Abb. I).
11. Bringen Sie die LED-Lampe **4** an den sicheren Montageklemmen an. Stellen Sie sicher, dass die Lampe **4** richtig eingesetzt ist (siehe Abb. I).

12. Ersetzen Sie die Sicherung zum Einschalten des Trennschalters (I-Einstellung) im Sicherungskasten. Das Produkt ist nun einsatzbereit.

Achtung: Wenn die Membran der Sicherungsmutter **5** mit einem Schraubendreher aufgehebelt wird und kein Netzkabel angeschlossen ist, sollte ein Endstopfen **11** in das Loch gesteckt werden, damit kein Wasser eintritt. Die Installationsschritte sind wie folgt:

- ☐ Lösen Sie die Kappe **6** auf der Sicherungsmutter **5** (siehe Abb. J1).
- ☐ Setzen Sie den Endstopfen **11** in das mittlere Loch der Sicherungsmutter **5** ein, damit kein Wasser in die Lampe gelangt. (siehe Abb. J2)
- ☐ Schrauben Sie die Kappe **6** auf der Sicherungsmutter **5** fest (siehe Abb. J3).

● **Mehrere LED-Lampen zusammen anschließen**



VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass alle LED-Lampen angeschlossen sind, bevor Sie die Sicherung oder den Schalter am Trennschalter (I-Einstellung) im Sicherungskasten ersetzen.

- Schließen Sie maximal 5 LED-Lampen desselben Modells in Reihe zueinander an (siehe Abb. J).

● **Wartung und Reinigung**

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG!

- Schalten Sie vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Produkt den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Sicherung aus dem Sicherungskasten.
- Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder in Wasser getaucht werden.

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGS- UND BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä.
1. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
 2. Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 494751_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrft zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

BE Service Belgien
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

Liste des pictogrammes utilisés	
	Courant/tension alternative
	Classe de protection II
	Utilisation à l'intérieur uniquement.
	Veillez noter que ce produit n'est pas gradable.
	Étanche à la poussière/ protection contre les jets d'eau (IP65)
	La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.
	Informations relatives à la sécurité Instructions d'utilisation
	Puissance du module d'éclairage LED
	Indice de rendu des couleurs du module d'éclairage LED
	Luminosité du module d'éclairage LED
	Température des couleurs du module d'éclairage LED

ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez automatiquement dirigé vers le site Web du service de Lidl (www.lidl-service.com) où vous pouvez télécharger et consulter le manuel d'instructions en entrant le numéro d'article (IAN) 494751_2504.

● **Utilisation appropriée**

Ce produit est destiné à fournir un éclairage et à être fixé sur les murs.



Pour usage intérieur uniquement ! Ce produit ne convient que pour une utilisation privée à l'intérieur dans des pièces sèches. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ni à une utilisation dans d'autres applications. Le produit peut être fixé sur toutes les surfaces normalement inflammables. Ce produit est destiné à être utilisé uniquement dans un environnement domestique privé.

● **Contenu de la livraison**

- 1 Éclairage à LED pour pièce humide
- 2 Pincas de fixation
- 2 Fiches murales
- 2 Vis
- 1 Bouchon d'extrémité
- 1 Mode d'emploi

● **Description des pièces**

- 1 Chevilles
- 2 Pince de montage
- 3 Vis
- 4 Voyant LED
- 5 Écrou de blocage (sortie de câble)
- 6 Capuchon d'écrou de blocage
- 7 Câble de raccordement au réseau (externe)
- 8 Bloc de jonction à enfichage
- 9 Bouton du bloc de jonction
- 10 Tournevis (non fourni)
- 11 Bouchon d'extrémité

● **Données techniques**

Lampe LED étanche à l'humidité -
Numéro de modèle : HG13665

Tension de fonctionnement :	230V~ 50Hz
Puissance nominale :	max. 34W
Certifié GS	
Classe de protection :	II/□
Classification IP :	IP65
Ce produit contient une source lumineuse de catégorie d'efficacité énergétique « F ».	

● Instructions de sécurité



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

- Ne laissez jamais les enfants seuls et sans surveillance avec les éléments d'emballage. Il existe toujours un risque d'étouffement si les enfants jouent avec les éléments d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les risques. Maintenez toujours les enfants à l'écart des éléments d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet. Le droit de réclamation dans le cadre de la garantie sera invalidé en cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation ! Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages aux biens ou aux personnes causés par une manipulation incorrecte ou le non-respect des conseils de sécurité !
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet

d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ce produit n'est pas un jouet et doit être maintenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers associés à la manipulation de produits électriques.



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER D'EXPLOSION !

- N'utilisez pas le produit dans des environnements potentiellement explosifs contenant des vapeurs, gaz ou poussières inflammables.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, à la pluie, à la neige ou à la glace. Le manquement au respect de ces instructions peut endommager le produit.
- Ne fixez pas le produit sur des supports humides ou conducteurs.
- Uniquement pour les installations hors de la portée normale des personnes.
- N'effectuez pas vous-même des modifications ou des réparations sur le produit. Le module LED intégré et le pilote LED intégré ne peuvent pas être remplacés.
- Si les LED tombent en panne à la fin de leur durée vie, le produit entier doit être remplacé.



⚠ PRÉCAUTION ! Risque de brûlures !

- Pour éviter les brûlures, vérifiez que le produit est éteint et s'est refroidi pendant au moins 15 minutes avant de le toucher. Le produit peut devenir très chaud.

- La surface accessible devient très chaude lorsque la lampe est allumée.
- Cette lampe est conçue pour un service d'éclairage général (à l'exclusion par exemple des atmosphères explosives).



Afin d'éviter un danger d'incendie et de blessure

- Vérifiez toujours la présence de dommages sur le produit avant de le brancher sur la source d'alimentation. N'utilisez jamais le produit s'il présente des signes de dommages.
- En cas de dommages, de réparations ou d'autres problèmes avec le produit, veuillez contacter le centre de service ou un électricien.
- Avant l'installation, coupez le circuit électrique au niveau du boîtier du disjoncteur ou retirez le fusible de la boîte à fusibles.
- Les câbles isolés de base du câblage permanent doivent être équipés d'une isolation supplémentaire.
- Utilisez des câbles à double isolation entre le point de connexion et le luminaire. L'isolation de base doit être suffisamment courte pour que l'isolation de base n'entre pas en contact avec la surface de montage ou les vis.
- N'ouvrez jamais et n'insérez jamais rien dans les équipements ou les raccords électriques. Procéder de la sorte peut causer un grave danger pour la vie par décharge électrique.
- Si le cordon ou le câble flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un cordon exclusivement disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.

- Avant l'assemblage, assurez-vous que la tension du réseau électrique disponible correspond à la tension de fonctionnement nécessaire du luminaire (voir Données techniques).



Éviter un danger d'incendie et de blessure

⚠ RISQUE DE BLESSURE !

- Vérifiez la présence de dommages sur chaque LED et abat-jour immédiatement lors du déballage. N'installez pas le produit si les LED ou les abat-jour sont défectueux. Si tel est le cas, contactez le point de service pour un remplacement.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉLECTROCUTION ! DANGER DE DOMMAGE AUX BIENS ! DANGER DE BLESSURE ! Important :

- Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien qualifié ou une personne formée pour effectuer des installations électriques. Cette personne doit connaître les propriétés du produit et les régulations de connexion. Assurez-vous de ne pas percer dans des conduites électriques, de gaz ou d'eau à l'intérieur du mur. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité de la perceuse électrique dans le manuel de la perceuse électrique. Dans le cas contraire, une décharge électrique peut entraîner la mort ou des blessures. Si nécessaire, vérifiez le mur avec un détecteur adapté avant de percer.
- N'utilisez pas ce produit sur des variateurs ou des interrupteurs électroniques.
- Cette lampe n'est pas appropriée pour une utilisation d'urgence.
- Pour réduire le risque d'étranglement, les câbles flexibles raccordés à ce luminaire doivent être bien fixés au mur si

les câbles sont à portée de main.

- Ce produit n'est pas gradable.

● Préparation

● Outils et éléments nécessaires

- Les outils et les éléments spécifiés ne sont pas inclus.
- Ces informations et ces valeurs ne sont pas contraignantes et sont uniquement fournies à titre de référence uniquement. Les éléments nécessaires dépendront des conditions locales individuelles.
- Câble H05RN-F à la longueur requise avec embout de câble
- Embouts (section transversale minimale 2 x 1,0 mm²)
- Crayon / outil de marquage
- Testeur de tension
- Tournevis cruciforme
- Perceuse électrique
- Coupe-bordures
- Perceuse (Ø 5 mm)
- Tournevis à tête fendue

● Installation

- Retirez tous les éléments d'emballage du produit.

1. Desserrez l'écrou de blocage [5] sur la sortie de câble (voir fig. B).
2. Desserrez le capuchon [6] de l'écrou de blocage [5] (voir fig. C).
3. Insérez le tournevis [10] dans l'écrou de blocage [5] (voir fig. D).
4. Faites passer le câble de connexion au réseau (externe) [7] dans le capuchon [6] et l'écrou de blocage [5] (voir fig. E). Veillez à ce que la double isolation du câble de connexion au réseau (externe) [7] puisse atteindre le boîtier de jonction [8] (voir fig. E).
5. Enlevez 20 mm d'isolation des conducteurs de phase des câbles d'alimentation secteur

(voir fig. K). Connectez le câble d'alimentation secteur (externe) [7] au boîtier de jonction [8] en appuyant sur le bouton du boîtier de jonction [9] (voir fig. F). Veillez à ce que les couleurs des lignes connectées correspondent (L ou 2 = noir ou brun, N ou 1 = bleu ou blanc). Précaution : Assurez-vous qu'aucun fil en cuivre n'est exposé après la connexion et qu'aucune partie de l'isolation ne pénètre dans les bornes. Classe de protection 2 : Cette lampe est spécialement isolée et ne doit pas être connectée à un conducteur de protection.

6. Vissez fermement l'écrou de blocage [5] sur la sortie de câble. Veillez à ce que le joint en caoutchouc entoure hermétiquement le câble de connexion au réseau (externe) [7] (voir fig. G).
7. Vissez fermement le capuchon [6] sur l'écrou de blocage [5] (voir fig. H).
8. Marquez les trous de perçage en les espaçant par 720-750mm.
9. Percez ensuite les trous de fixation (Ø 5mm, profondeur de 25mm). Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation.
10. Insérez les chevilles [1] dans les trous percés. Fixez les pinces de fixation [2] avec les vis [3] fournies (voir Fig. I).
11. Attachez la lampe LED [4] aux pinces de montage sécurisées. Assurez-vous que la lampe [4] est correctement positionnée (voir fig. I).
12. Remplacez le fusible ou enclenchez le disjoncteur (réglage I) dans la boîte à fusibles. Le produit est maintenant prêt à utiliser.

Précaution : Si la membrane de l'écrou de blocage [5] est ouverte avec un tournevis et qu'aucun câble d'alimentation n'est connecté, un bouchon d'extrémité [11] doit être placé sur le trou pour empêcher l'eau de pénétrer. Étapes d'installation comme suit :

- Desserrez le capuchon [6] sur l'écrou de blocage [5] (voir Fig. J1).
- Insérez le bouchon d'extrémité [11] dans le trou central de l'écrou de blocage [5] pour éviter que des gouttes d'eau ne puisse pénétrer dans la lampe. (voir Fig. J2)
- Vissez fermement le capuchon [6] sur l'écrou de blocage [5] (voir Fig. J3).

● Connexion de plusieurs lampes LED ensembles



PRÉCAUTION ! Assurez-vous que toutes les lampes LED sont connectées avant de remplacer le fusible ou d'enclencher le disjoncteur (réglage I) dans la boîte à fusibles.

- Connectez un maximum de 5 lampes LED du même modèle en série (voir fig. J).

● Maintenance et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE PAR DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !

- Avant d'effectuer des tâches sur le produit, coupez le circuit électrique au niveau du boîtier du disjoncteur ou retirez le fusible de la boîte à fusibles.

- Pour des raisons de sécurité électrique, le produit ne doit jamais être nettoyé avec de l'eau ou d'autres fluides ni être immergé dans l'eau.

⚠ PRÉCAUTION ! RISQUE DE BLESSURE ET DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- N'utilisez pas de solvants, d'essence, etc.

1. Laissez le produit refroidir complètement.
2. Nettoyez le produit à l'extérieur uniquement, à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux.

● Élimination

L'emballage est constitué de matériaux respectueux de l'environnement, qui peuvent être éliminés dans les installations locales de recyclage.



Respectez le marquage des éléments d'emballage pour le tri des déchets, qui sont marqués avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 – 7 : plastiques / 20 – 22 : papier et panneaux de fibres / 80 – 98 : matériaux composites.



Le produit, y compris les accessoires, le manuel et les matériaux d'emballage sont recyclables et font l'objet d'une responsabilité élargie du producteur. Pour un meilleur traitement des déchets, éliminez-les séparément, en suivant les Info-tri (informations de tri) illustrés.

Le logo Triman est valide uniquement en France.



Contactez votre autorité locale d'enlèvement des déchets pour obtenir plus de détails sur la façon de mettre au rebut votre produit usagé.



Pour contribuer à la protection de l'environnement, veuillez jeter le produit correctement lorsqu'il a atteint la fin de son cycle de vie et non pas avec les déchets ménagers. Des informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture peuvent être obtenus auprès de votre autorité locale.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts

de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par

exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 494751_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse
Tél.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

BE Service après-vente Belgique
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be



Lijst met gebruikte pictogrammen	
	Wisselstroom / -spanning
	Beschermingsklasse II
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	Let op dat u het product niet kunt dimmen.
	Stofdicht/beschermd tegen waterstralen (IP65)
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing
	Voeding van LED-lampmodule
	Kleurweergave-index van LED-lampmodule
	Lumen van LED-lampmodule
	Kleurtemperatuur van LED-lampmodule

LED-LAMP VOOR VOCHTIGE RUIMTEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.



U kunt deze en talloze andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door het scannen van deze R-code, wordt u direct doorgestuurd naar de Lidl-servicewebsite (www.lidl-service.com) waar u de instructiehandleiding kunt openen door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 494751_2504.

● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor het leveren van verlichting en het monteren tegen muren.



Alleen voor gebruik binnenshuis! Dit product is uitsluitend geschikt voor privégebruik in droge kamers binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor gebruik in andere toepassingen. Het product kan worden bevestigd op alle normaal vlambare oppervlakken. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in een privéwoning.

● Inhoud verpakking

- 1 Led-lamp voor vochtige ruimten
- 2 montageklemmen
- 2 muurpluggen
- 2 schroeven
- 1 Eindstop
- 1 Instructiehandleiding

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Pluggen
- 2 Bevestigingsklemmen
- 3 Schroeven
- 4 LED-lamp
- 5 Borgmoer (kabeluitvoer)
- 6 Dop van de borgmoer
- 7 Netsnoer (extern)
- 8 Indruk-klemmenblok
- 9 Knop van klemmenblok
- 10 Schroevendraaier (niet meegeleverd)
- 11 Eindstop

● Technische gegevens

LED tegen vocht bestendige lamp	
Modelnummer:	HG13665
Voedingsspanning:	230V~ 50Hz
Nominaal vermogen:	max. 34W

GS-gecertificeerd	
Beschermingsklasse:	II/
IP-categorie:	IP65
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse “F”.	

● Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VAN ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat altijd verstikkingsgevaar als kinderen met het verpakkingsmateriaal spelen. Kinderen onderschatten vaak gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het product is geen speelgoed. Het recht op garantie-aanspraken vervalt als gevolg van schade door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzingen! Geen aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor gevolgschade! Geen aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor schade aan eigendommen of personen als gevolg van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsaanwijzingen!
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 494751_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be



Elenco di pittogrammi utilizzati	
	Corrente alternata/ tensione
	Classe di protezione II
	Solo per uso all'interno.
	Non è possibile regolare la luminosità del prodotto.
	Resistente alla polvere/ protezione dai getti d'acqua (IP65)
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Informazioni sulla sicurezza Istruzioni per l'uso
	Alimentazione del modulo luminoso a LED
	Indice di resa cromatica del modulo luminoso a LED
	Lumen del modulo luminoso a LED
	Temperatura colore del modulo luminoso a LED

LAMPADA A LED PER AMBIENTI UMIDI

● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d’uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l’impiego e lo smaltimento. Prima dell’ utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d’uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.



È possibile scaricare e consultare questo e molti altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Eseguendo la scansione di questo codice QR, si viene indirizzati direttamente al sito web del servizio Lidl (www.lidl-service.com) dove si può aprire il manuale di istruzioni completo inserendo il codice articolo (IAN) 494751_2504.

● Uso corretto

Il prodotto è destinato all’illuminazione e al montaggio a parete.



Solo per uso all'interno! Questo prodotto è adatto solo per uso privato in ambienti interni asciutti. Il prodotto non è destinato ad uso commerciale o ad uso in altre applicazioni. Il prodotto può essere montato su tutte le superfici normalmente infiammabili. Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato solo in ambienti domestici privati.

● Contenuto della confezione

- 1 Lampada a LED per ambienti umidi
- 2 Staffe di montaggio
- 2 Tasselli
- 2 Viti
- 1 Fermo terminale
- 1 Manuale di istruzioni

● Descrizione delle parti

- 1 Tasselli
- 2 Staffe di montaggio
- 3 Viti
- 4 Luce a LED
- 5 Controdado (uscita cavo)
- 6 Tappo del controdado
- 7 Cavo di collegamento di rete (esterno)
- 8 Morsettieria a inserimento
- 9 Pulsante della morsettieria
- 10 Cacciavite (non incluso)
- 11 Fermo terminale

● Dati tecnici

Numero di modello luce a LED resistente all'umidità:	HG13665
Tensione operativa:	230 V~ 50Hz
Potenza nominale:	max. 34 W

Certificazione GS	
Grado di protezione:II/□	
Grado di protezione	
IP:	IP65
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica "F".	

● Istruzioni per la sicurezza



⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E RISCHIO DI INCIDENTI PER BAMBINI!

- Non lasciare i bambini da soli e senza sorveglianza con il materiale di imballaggio. Esiste il rischio di soffocamento se i bambini giocano con il materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i rischi. Tenere sempre i bambini lontano dal materiale di imballaggio. Questo prodotto non è un giocattolo. La garanzia decade in caso di danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l’uso! Si declina ogni responsabilità per i danni conseguenti! Si declina ogni responsabilità per i danni a persone o cose, causati da un utilizzo non corretto oppure dalla mancata osservanza dell’avviso di sicurezza!
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, con la supervisione o l’istruzione per l’uso del prodotto in modo sicuro e comprendendo i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell’utente non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza.

Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono consapevoli dei pericoli associati all’uso di prodotti elettrici.



⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- Non utilizzare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi, in cui siano presenti vapori, gas o polveri infiammabili.
- Non esporre il prodotto a luce solare diretta, pioggia, neve o ghiaccio. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare danni al prodotto.
- Non collegare il prodotto a materiali umidi o conduttivi.
- Solo per installazioni fuori dalla normale portata.
- Non effettuare modifiche o riparazioni al prodotto da soli. Il modulo LED integrato e il driver LED integrato non possono essere sostituiti.
- Se i LED si guastano del termine della vita utile, è necessario sostituire l’intero prodotto.



⚠ ATTENZIONE! Rischio di lesioni da ustioni!

- Per evitare ustioni, verificare che il prodotto sia spento e si sia raffreddato per almeno 15 minuti prima di toccarlo. Il prodotto può diventare molto caldo.
- La superficie accessibile è molto calda quando la lampada è in funzione.
- Questa lampada è progettata per il servizio di illuminazione generale (escluse ad esempio atmosfere esplosive).



Per evitare pericolo di morte causato da scosse elettriche

- Verificare sempre la presenza di danni nel prodotto prima di collegarlo alla rete elettrica. Non utilizzare mai il prodotto se presenta segni di danni.
- In caso di danni, riparazioni o altri problemi con il prodotto, contattare il centro di assistenza o un elettricista.
- Prima dell’installazione, spegnere il circuito elettrico nel quadro elettrico o rimuovere il fusibile dalla scatola fusibili.
- I cavi isolati di base del cablaggio permanente devono essere dotati di isolamento aggiuntivo.
- Utilizzare cavi a doppio isolamento dal punto di collegamento alla luce. L’isolamento di base deve essere sufficientemente corto in modo che tale isolamento non entri in contatto con la superficie di montaggio o con eventuali viti.
- Non aprire mai né inserire alcun oggetto negli impianti o nelle apparecchiature elettriche. Ciò potrebbe comportare gravi pericoli di morte causati da scosse elettriche.
- Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio di illuminazione è danneggiato, verrà sostituito con un cavo esclusivamente disponibile presso il produttore o il suo addetto all’assistenza.
- Prima dell’assemblaggio, assicurarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda alla tensione operativa necessaria della luce (vedere Dati tecnici).



Evitare danni causati da incendi e lesioni

⚠ RISCHIO DI LESIONI!

- Verificare la presenza di danni in ogni LED e paralume subito dopo il disimballaggio. Non montare il prodotto se i LED e/o i paralume sono difettosi. In tal caso, contattare il punto di assistenza per richiedere la sostituzione.



⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI! Importante:

- Il collegamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista qualificato o da una persona formata per realizzare impianti elettrici. Questa persona deve conoscere le proprietà del prodotto e le norme di collegamento. Assicurarsi di non forare le linee elettriche, di gas o acqua all’interno della parete. Osservare sempre tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale di istruzioni del trapano elettrico. In caso contrario, potrebbero verificarsi morte o lesioni dovute a scosse elettriche. Se necessario, controllare la parete utilizzando un adeguato rilevatore prima di praticare fori.
- Non utilizzare questo prodotto per dimmer o interruttori elettronici.
- Questa luce non è adatta per operazioni di emergenza.
- Per ridurre il rischio di strangolamento, il cablaggio flessibile collegato a questa lampada deve essere fissato efficacemente alla parete se il cablaggio è a portata di mano.
- La luminosità del prodotto non è regolabile.

● Preparazione

● Strumenti e materiale necessari

- Gli strumenti e i materiali specificati non sono inclusi.
- Queste informazioni e questi valori non sono vincolanti e sono forniti solo come riferimento. La natura del materiale è determinata dalle singole condizioni locali.
- Cavo H05RN-F della lunghezza richiesta con capocorda
- Puntali (sezione minima 2 × 1,0 mm²)
- Matita/strumento di marcatura
- Tester di tensione
- Cacciavite a croce
- Trapano elettrico
- Tagliabordi
- Trapano (Ø 5 mm)
- Cacciavite a testa piatta

● Installazione

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.
1. Allentare il controdado [5] sull'uscita del cavo (vedere Fig. B).
 2. Allentare il tappo [6] sul controdado [5] (vedere Fig. C).
 3. Inserire il cacciavite [10] nel controdado [5] (vedere Fig. D).
 4. Disporre il cavo di collegamento di rete (esterno) [7] attraverso il tappo [6] e il controdado [5] (vedere Fig. E). Assicurarsi che il doppio isolamento del cavo di collegamento di rete (esterno) [7] possa raggiungere la morsettieria [8] (vedere fig. E).
 5. Rimuovere 20 mm di isolamento dai conduttori di fase dei cavi di alimentazione di rete (vedere Fig. K). Collegare il cavo di alimentazione di rete (esterno) [7] alla morsettieria [8] premendo il pulsante della morsettieria [9] (vedere Fig. F). Assicurarsi che i colori delle linee collegate corrispondano (L o 2 = nero o

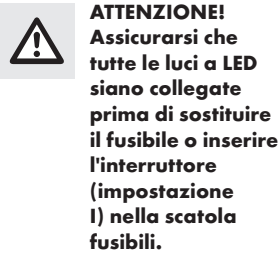
- marrone, N o 1 = blu o bianco). Attenzione: Assicurarsi che nessun filo di rame sia esposto dopo il collegamento e che nessuna parte dell'isolamento raggiunga i terminali. Grado di protezione 2: Questa luce è appositamente isolata e non deve essere collegata a un conduttore di protezione.
6. Avvitare saldamente il controdado [5] sull'uscita del cavo. Assicurarsi che la guarnizione in gomma circonda saldamente il cavo di collegamento di rete (esterno) [7] (vedere Fig. G).
 7. Avvitare saldamente il tappo [6] sul controdado [5] (vedere Fig. H).
 8. Segnare i fori con circa 720-750 mm di distanza tra loro.
 9. Quindi, praticare i fori di montaggio (Ø 5 mm, 25 mm di profondità). Assicurarsi di non danneggiare il cavo di alimentazione.
 10. Inserire i tasselli [1] nei fori praticati. Fissare le staffe di montaggio [2] utilizzando le viti [3] in dotazione (vedere Fig. I).
 11. Fissare la luce a LED [4] per fissare le staffe di montaggio. Assicurarsi che la luce [4] sia correttamente in sede (vedere Fig. I).
 12. Sostituire il fusibile o inserire l'interruttore (impostazione I) nella scatola fusibili. Il prodotto è ora pronto per l'uso.

Attenzione: Se la membrana del dado di bloccaggio [5] viene forzata con un cacciavite e non è presente alcun cavo di alimentazione, è necessario inserire un fermo terminale [11] nel foro per impedire la penetrazione di acqua. Procedura di installazione:

- Allentare il tappo [6] sul controdado [5] (vedere Fig. J1).

- Inserire il fermo terminale [11] nel foro centrale del dado di bloccaggio [5] per evitare che gocce d'acqua penetrino nella lampada. (vedere Fig. J2)
- Avvitare saldamente il tappo [6] sul controdado [5] (vedere Fig. J3).

● Collegamento di varie luci a LED insieme



- Collegare in serie tra loro al massimo 5 luci LED dello stesso modello (vedere Fig. J).

● Manutenzione e pulizia

- ⚠ **AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE CAUSATO DA SCOSSE ELETTRICHE!**
- Prima di qualsiasi operazione sul prodotto, spegnere il circuito elettrico nel quadro elettrico o rimuovere il fusibile dalla scatola fusibili.
- Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi, né immerso nell'acqua.

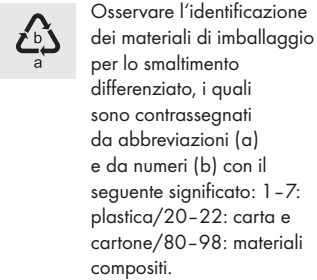
⚠ Attenzione! Rischio di lesioni e danni!

- Non utilizzare solventi, petrolio, ecc.

1. Lasciare raffreddare completamente il prodotto.
2. Pulire l'esterno del prodotto solo con un panno asciutto e privo di lanugine.

● Smaltimento

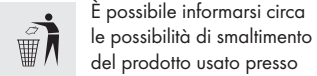
L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili, che possono essere smaltiti tramite le strutture di riciclaggio locali.



Prodotto:



Il prodotto, inclusi accessori, manuale e materiali di imballaggio, sono riciclabili e sono soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Smaltirli separatamente, attenendosi alle informazioni illustrate Info-tri (informazioni sulla raccolta differenziata), per un migliore trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per proteggere l'ambiente, smaltire correttamente il prodotto alla fine della vita utile e non tra i rifiuti domestici. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti

soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 494751_2504) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.mt



Lista de pictogramas utilizados	
	Voltaje y corriente alternos
	Clase II de protección
	Solo para uso en interiores.
	Observe que el producto no es regulable.
	A prueba de polvo y protección contra chorros de agua (IP65)
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Información de seguridad Instrucciones de uso
	Potencia del módulo luminoso LED
	Índice de representación cromática del módulo luminoso LED
	Lúmenes del módulo luminoso LED
	Temperatura de color del módulo de luz de LED

LUMINARIA ESTANCA LED

● Introducción

Felicidades por la compra de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



Puede descargar y consultar este y otros muchos manuales en www.lidl-service.com. Al escanear este código QR, accederá directamente al sitio web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde podrá abrir el manual de instrucciones completo especificando el número de artículo (IAN) 494751_2504.

● Uso correcto

El producto está pensado para proporcionar iluminación y para instalarse en paredes.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES Y DAÑOS!

- No utilice disolventes, petróleo, etc.

1. Deje que el producto se enfríe por completo.
2. Limpie el producto solo por fuera con un paño seco que no suelte pelusas.

● **Desecho**

El paquete está fabricado con materiales que respetan el medioambiente, de los que puede deshacerse en instalaciones de reciclaje locales.



Tenga en cuenta el marcado de los materiales de embalaje para la separación de residuos, que están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1–7: plástico/20–22: papel y fibra de madera/80–98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, el manual y los materiales de embalaje, son reciclables y están sujetos a la responsabilidad ampliada del productor. Deséchelos por separado, siguiendo el tríptico ilustrado (información sobre clasificación), para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo de Triman solamente es válido en Francia.



Póngase en contacto con la autoridad de eliminación de residuos local para obtener más detalles sobre cómo deshacerse de su producto utilizado.



Para ayudar a proteger el medio ambiente, deshágase del producto correctamente cuando haya alcanzado el final de su vida útil y no lo arroje a la basura doméstica. Pregunte a las autoridades locales para obtener información sobre los puntos de reciclaje y sus horarios.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si

el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 494751_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es



Lista de pictogramas utilizados	
	Corrente/tensão alternada
	Classe de proteção II
	Apenas para utilização no interior.
	Tenha em atenção que o produto não é regulável.
	Proteção contra pó/ proteção contra jatos de água (IP65)
	A marcação CE indica a conformidade com diretivas relevantes da UE aplicáveis a este produto.
	Informações de segurança Instruções de utilização
	Potência do módulo de luz LED
	Índice de reprodução de cor do módulo de luz LED
	Lúmen do módulo de luz LED
	Temperatura da cor do módulo de luz LED

LÂMPADA LED PARA ESPAÇOS HÚMIDOS

● **Introdução**

Parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transferir o produto para outra pessoa, entregue também os respetivos documentos.



Pode transferir e visualizar este e outros manuais em www.lidl-service.com. Ao efetuar a leitura deste código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 494751_2504.

● **Utilização adequada**

O produto destina-se a ser utilizado para iluminação e montagem em paredes.



Apenas para utilização no interior! Este produto é adequado apenas para utilização privada em locais secos no interior. O produto não se destina a utilização comercial ou para outras aplicações não previstas. O produto pode ser montado em todas as superfícies normalmente inflamáveis. Este produto destina-se a ser utilizado num ambiente doméstico, privado.

● **Conteúdo da embalagem**

- 1 Lâmpada LED para espaços húmidos
- 2 Grampos de montagem
- 2 Parafusos
- 1 Batente final
- 1 Manual de instruções

● **Descrição dos componentes**

- 1 Cavilhas
- 2 Grampos de montagem
- 3 Parafusos
- 4 Lanterna LED
- 5 Porca autoblocante (saída de cabo)
- 6 Tampa de porca autoblocante
- 7 Cabo de ligação à rede elétrica (externo)
- 8 Bloco de terminais de encaixe
- 9 Parte inferior do bloco de terminais
- 10 Chave de fendas (não incluída)
- 11 Batente final

● **Dados técnicos**

Número do modelo da luz LED à prova de humidade: HG13665

Tensão de funcionamento:	230 V~ 50 Hz
Potência nominal:	máx. 34 W
Certificação GS	
Classe de proteção:	II/□
Classificação IP:	IP65

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética “F”.

● **Instruções de segurança**



⚠ AVISO! PERIGO DE VIDA E RISCO DE ACIDENTES PARA LATENTES E CRIANÇAS!

- Nunca deixe crianças sozinhas e sem supervisão junto dos materiais de embalagem. Existe sempre um risco de asfixia se as crianças brincarem com os materiais de embalagem. As crianças subestimam frequentemente os riscos. Mantenha as crianças sempre afastadas dos materiais de embalagem. Este produto não é um brinquedo. O direito de reclamação sob garantia será invalidado em caso de danos causados pelo incumprimento das indicações fornecidas neste manual de instruções! Não será aceite qualquer responsabilidade por danos materiais ou ferimentos pessoais causados por manuseamento inadequado ou incumprimento dos avisos de segurança!
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham os conhecimentos e a experiência necessários, desde que as mesmas sejam

supervisionadas e recebam instruções sobre a utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. As crianças não devem realizar operações de limpeza e manutenção sem supervisão. Este produto não é um brinquedo e deve ser afastado de crianças. As crianças não têm consciência dos perigos associados ao manuseamento de produtos elétricos.



⚠ AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!

- Não utilize o produto em ambientes potencialmente explosivos, nos quais existam vapores, gases ou poeiras inflamáveis.
- Não exponha o produto a luz solar direta, chuva, neve ou gelo. O incumprimento desta instrução poderá causar danos no produto.
- Não instale o produto em superfícies húmidas ou condutoras.
- Apenas para instalações fora do alcance normal.
- Não efetue quaisquer modificações ou reparações no produto por conta própria. O módulo LED e o controlador LED incorporados não podem ser substituídos.
- Se os LED falharem no final da sua vida útil, todo o produto deve ser substituído.



⚠ ATENÇÃO! Risco de queimaduras!

- Para evitar queimaduras, certifique-se de que o produto está desligado e se arrefeceu durante pelo menos 15 minutos antes de tocar no mesmo. O produto pode ficar muito quente.

- A superfície acessível, está muito quente quando a lâmpada acesa.
- Esta lâmpada foi concebida para serviços de iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas explosivas).



Para evitar perigo de vida provocado por choque elétrico

- Verifique sempre se existem danos no produto antes de o ligar à alimentação elétrica. Nunca utilize o produto se o mesmo exibir sinais de danos.
- Em caso de danos, reparações ou outros problemas relacionados com o produto, contacte o Centro de Assistência Técnica ou um eletricista.
- Antes da instalação, desligue o circuito elétrico no quadro de distribuição ou retire o fusível da caixa de fusíveis.
- Os cabos de isolamento básico do bloco de ligações permanente devem ser equipados com isolamento adicional.
- Utilize cabos com isolamento duplo desde o ponto de ligação até à luz. O isolamento básico deve ser suficientemente curto para que não entre em contacto com a superfície de montagem ou com quaisquer parafusos.
- Nunca abra nem insira quaisquer objetos nas partes elétricas ou no equipamento. Esse tipo de atos pode originar um grave perigo de vida provocado por choque elétrico.
- Se o cabo flexível externo ou o cabo de alimentação desta luminária estiver danificado, deve ser substituído por um cabo especial exclusivamente disponibilizado pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica.
- Antes da montagem, certifique-se de que a tensão da corrente elétrica disponível corresponde

à tensão de funcionamento necessária (ver Dados técnicos).



Evite o perigo de incêndio e ferimentos

⚠ RISCO DE FERIMENTOS!

- Verifique se existem danos em todos os LED e na armação imediatamente depois de abrir a embalagem. Não instale o produto se existirem defeitos nos LED ou na armação. Se existirem defeitos, contacte um centro de assistência técnica para que o produto seja substituído.

⚠ AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO! PERIGO DE DANOS MATERIAIS! PERIGO DE FERIMENTOS! Importante:

- A ligação elétrica deve ser efetuada por um eletricista qualificado ou uma pessoa com formação para realizar instalações elétricas. Essa pessoa deve estar familiarizada com as características do produto e com as normas vigentes para ligações elétricas. Certifique-se de que execute as perfurações sobre tubos de eletricidade, gás ou água no interior da parede. Cumpra sempre as instruções de segurança fornecidas no manual do berbequim. Caso contrário, poderá originar choques elétricos que podem provocar ferimentos ou morte. Se necessário, verifique a parede utilizando um detetor adequado antes de perfurar.
- Não utilize este produto com reguladores de luminosidade ou interruptores eletrónicos.
- Esta luz não é adequada para operações de emergência.
- Para reduzir o risco de asfixia, o bloco de ligação flexível ligado a este candeeiro deve ser fixado de forma eficaz à parede se o bloco de ligação estiver ao alcance da mão.

- O produto não é regulável.

● Preparação

● Ferramentas e materiais necessários

- As ferramentas e os materiais especificados não estão incluídos.
- Estas informações e estes valores não são vinculativos e são fornecidos apenas a título de referência. A natureza do material é determinada pelas condições locais individuais.
- Cabo H05RN-F no comprimento necessário com extremidade de fio e
- Casquilhos (secção transversal mínima 2 × 1,0 mm²)
- Lápis/ferramenta de marcação
- Aparelho de teste de tensão
- Chave de fendas de ponta cruzada
- Berbequim elétrico
- Cortador de bordas
- Broca (Ø 5 mm)
- Chave de fendas de cabeça plana

● Instalação

- Retire todos os materiais de embalagem do produto.
- 1. Desaperte a porca autoblocante [5] na saída de cabo (ver Fig. B).
- 2. Desaperte a tampa [6] na porca autoblocante [5] (ver Fig. C).
- 3. Introduza a chave de fendas [10] na porca autoblocante [5] (ver Fig. D).
- Não utilize este produto com reguladores de luminosidade ou interruptores eletrónicos.
- Esta luz não é adequada para operações de emergência.
- Para reduzir o risco de asfixia, o bloco de ligação flexível ligado a este candeeiro deve ser fixado de forma eficaz à parede se o bloco de ligação estiver ao alcance da mão.

de alimentação elétrica (ver Fig. K). Ligue o cabo de ligação à rede elétrica (externo) [7] ao bloco de terminais [8] pressionando o botão do bloco de terminais [9] (ver Fig. F). Certifique-se de que as cores das linhas ligadas correspondem (L ou 2 = preto ou castanho, N ou 1 = azul ou branco). Atenção: Certifique-se de que nenhum fio de cobre fica exposto após a ligação e que nenhuma parte do isolamento entra em contacto com os terminais. Classe de proteção 2: Esta luz é especialmente isolada e não deve estar ligada a um condutor de proteção.

6. Aperte bem a porca autoblocante [5] na saída de cabo. Certifique-se de que a vedação de borracha envolve firmemente o cabo de ligação à rede elétrica.(externo) [7] (ver Fig. G).
7. Aperte bem a tampa [6] na porca autoblocante [5] (ver Fig. H).
8. Marque os furos com uma distância de 720-750 mm entre eles.
9. Agora, perfure os orifícios de montagem (Ø 5 mm, 25 mm de profundidade). Certifique-se de que não danifica o cabo de alimentação elétrica.
10. Insira as cavilhas [1] nos orifícios perfurados. Fixe os grampos de montagem [2] com os parafusos [3] fornecidos (ver Fig. I).
- 1.1. Fixe a luz LED [4] aos grampos de montagem seguros. Certifique-se de que a luz [4] está bem encaixada (ver Fig. I).
- 1.2. Substitua o fusível ou ligue o disjuntor (configuração I) na caixa de fusíveis. O produto está agora pronto para ser utilizado.

Atenção: Se a membrana da porca autoblocante [5] for arrancada com uma chave de fendas e não estiver ligado nenhum cabo de alimentação, deve ser colocado um batente final [11] no orifício para evitar a entrada

de água. Os passos para a instalação são os seguintes:

- Desaperte a tampa [6] na porca autoblocante [5] (ver Fig. J1).
- Introduza o batente final [11] no orifício central da porca autoblocante [5] para evitar a entrada de gotas de água na lâmpada. (ver Fig. J2)
- Aperte bem a tampa [6] na porca autoblocante [5] (ver Fig. J3).

● Ligar várias luzes LED em conjunto



ATENÇÃO! Certifique-se de que todas as luzes LED estão ligadas antes de substituir o fusível ou ligar o disjuntor (definição I) na caixa de fusíveis.

- Ligue, no máximo, 5 luzes LED do mesmo modelo em série (ver Fig. J).

● Manutenção e limpeza

⚠ AVISO! PERIGO DE VIDA PROVOCADO POR CHOQUE ELÉTRICO!

- Antes de executar quaisquer tarefas no produto, desligue a corrente elétrica no quadro de distribuição ou retire o fusível da caixa de fusíveis.
- Por motivos de segurança elétrica, o produto nunca deve ser limpo com água ou outros líquidos nem imerso em água.

⚠ ATENÇÃO! RISCO DE FERIMENTOS E DANOS!

- Não utilize solventes, gasolina, etc.

1. Permita que o produto arrefeça completamente.
2. Limpe o produto apenas por fora com um pano seco e sem cotão.

● Eliminação

A embalagem é totalmente composta por materiais que respeitam o ambiente, que podem ser eliminados através de centros de reciclagem.



Tenha em atenção as marcações dos materiais de embalagem para separação de resíduos, que são apresentadas através de abreviaturas (a) e números (b) com os seguintes significados: 1 – 7: plástico / 20–22: papel e painel de fibras/80–98: materiais compósitos.

Produto:



O produto e os seus acessórios, manual e materiais de embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do produtor. Elimine-os separadamente, seguindo as ilustradas em Info-tri (informações sobre triagem), para um melhor tratamento dos resíduos. O logótipo Triman é válido apenas em França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 494751_2504) como comprovativo da mesma.

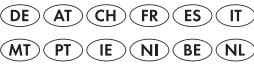
Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● Assistência Técnica

PT Serviço Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG13665
Version: 09/2025